



حقوق افراد دارای معلولیت



استفاده از قوانین و سیاست‌ها برای در نظر گرفتن حقوق و دخیل کردن افراد دارای معلولیت در جامعه



گزارش گزارش‌گر ویژه سازمان ملل در رابطه با حقوق افراد دارای معلولیت

فهرست موضوعات این گزارش

1. شرح گزارش



2. چرا ما به قوانین و سیاست‌هایی نیازمندیم که افراد دارای معلولیت را در جامعه در نظر گرفته و دخیل می‌کنند؟



3. چگونه افراد دارای معلولیت را در تمامی قوانین و سیاست‌ها در نظر گرفته و دخیل کنیم؟



4. عملی کردن تمامی قوانین و سیاست‌ها



5. گام بعدی



6. کلمات ما چه معنایی دارند؟ گاه باید از کلمات نو یا دشوارتری استفاده کنیم



کلمات مورد نظر در متن به صورت پررنگ نوشته شده و در پایان متن توضیح داده شده‌اند.

1. شرح گزارش

گزارش‌گر ویژه سازمان ملل سالانه گزارشی درباره افراد دارای معلولیت و حقوق‌شان تهیه می‌کند.



این گزارش‌گر ویژه خانم کاتالینا دی‌انداس-آگولار است. او به کشورها در درک پیش‌نیازها برای احقاق حقوق افراد دارای معلولیت کمک می‌کند.



گزارش خانم دی‌انداس-آگولار درباره قوانین و سیاست‌های لازم برای در نظر گرفتن و دخیل کردن افراد دارای معلولیت در جامعه است.



این امر در وضع قوانین و سیاست‌های بهتر به کشورهای امضاکننده توافق‌نامه «حقوق افراد دارای معلولیت» کمک می‌کند.



این توافق‌نامه اقدامات اجرایی لازم برای برقراری حقوق برابر معلولان را تعیین می‌کند.



گزارش‌گر ویژه از دولت‌ها، سازمان‌ها و گروه‌های مُتَشَكِل از معلولان درباره چگونگی در نظر گرفتن و دخیل کردن این افراد در قوانین و سیاست‌ها پرس و جو کرده است.



2. چرا به قوانین و سیاست‌هایی نیازمندیم که حقوق افراد دارای معلولیت در جامعه را در نظر گرفته و آن‌ها را دخیل می‌کنند

حقوق

در توافق‌نامه سازمان ملل ذکر شده که حقوق افراد دارای معلولیت برای دخیل شدن و نقش داشتن در اجتماع، با دیگران یکسان است.



کشورها باید تلاش کنند فرصت‌های یکسان به معلولان ارائه کنند. موارد زیر برخی از این فرصت‌هاست:



- مسکن



- آموزش و تحصیل



- مراقبت‌های بهداشتی



- اشتغال



قوانین و سیاست‌ها به افراد در عملی کردن و ارزیابی اجرای این حقوق کمک می‌کنند.



موانع

موانع بسیاری سد راه افراد دارای معلولیت است و آن‌ها را از بهره‌مندی از فرصت‌های مشابه با دیگر افراد جامعه باز می‌دارد. برخی از این موانع را می‌خوانید:



- **موانع فیزیکی** - سدها و اشیایی که مانع استفاده و لذت بردن معلولان از اماکن عمومی، ساختمان‌ها و وسایل حمل و نقل می‌شوند.



- **اطلاعات و ارتباطات** - ممکن است افراد دارای معلولیت قادر به استفاده و لذت بردن از محیط اطراف خود نباشند، چون اطلاعات در آن مکان به صورتی که برای آن‌ها قابل خواندن باشد، نظیر زبان اشاره یا خط بریل، وجود ندارد. این به آن معناست که ممکن است فناوری یا راهی برای انتقال ایده‌های آن‌ها در دسترس‌شان نباشد.



- **طراحی برخی برنامه‌ها؛ برای مثال، فقط در صورت عدم توانایی برای اشتغال قادر به دریافت مزایای معلولیت باشند.**



- **نگرش و شیوه تفکر و درک دیگران در برخورد با افراد دارای معلولیت.**



- **کشورها باید برای رفع این موانع و اعطای حقوق معلولان قوانین و مقرراتی وضع کنند.**



آن‌ها باید:

- قوانین غیر عادلانه را اصلاح کنند



- مطمئن شوند که در تمامی سیاست‌ها، نیازها و حقوق افراد دارای معلولیت را در دریافت رفتاری برابر در نظر گرفته‌اند



- در زمان تصمیم‌گیری برای قوانین و سیاست‌ها، حقوق بشر را در نظر داشته باشند



- در زمان وضع قوانین و سیاست‌ها افراد دارای معلولیت را دخیل کنند



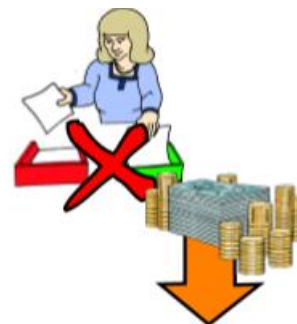
پول

افراد دارای معلولیت اغلب از توانایی مالی کمتری به‌رمنند و با رفتارهای غیر عادلانه بیشتری مواجه‌اند.



افراد دارای معلولیت اغلب از توانایی مالی کمتری بهره‌مندند زیرا:

- توانایی اشتغال ندارند یا حقوق (پول) کمتری دریافت می‌کنند



- ناگزیرند پول خود را صرف هزینه‌های نگهداری، حمل و نقل و مراقبت‌های بهداشتی کنند.



خانواده و مراقبین آن‌ها اغلب پول کمتری دارند، چرا که نمی‌توانند تمام وقت کار کنند یا باید درآمد خود را صرف نگهداری از این افراد کنند.



اگر معلولان تحصیل نکنند، از مهارت‌هایشان استفاده نکنند، درآمد نداشته باشند و در جامعه فعال نباشند، کشورها منابع مالی خود را از دست می‌دهند.



3. چگونه افراد دارای معلولیت را در تمامی قوانین و سیاست‌ها در نظر گرفته و دخیل کنیم

برای تغییر شرایط و امکانات افراد دارای معلولیت، زمان لازم است. برای وضع قوانین و سیاست‌های بهتر، باید به سه مورد زیر توجه شود:



1. معلولان را مورد تبعیض قرار ندهند. به عنوان مثال:



- جهت جلوگیری از تبعیض، قوانینی برای حفاظت از حقوق معلولان وضع کرده و در صورت عدم رعایت این قوانین اقدام و پی‌گیری لازم را به انجام برسانند.



- ببینید آیا افراد دارای معلولیت به دلایل دیگری چون جنسیت، سن، گرایش جنسی و نژاد و قومیت هم مورد تبعیض قرار می‌گیرند؟



- در اماکن مختلف تغییرات لازم برای دسترسی راحت‌تر معلولان را ایجاد کنید. برای مثال، یک فرد نابینا به رایانه‌ای نیاز دارد که همه متن مورد نظر را بلند می‌خواند. تبعیض زمانی اتفاق می‌افتد که کشورها این کارها را انجام نمی‌دهند.



- منابع مالی لازم برای عملی کردن این تغییرات را ذخیره کنید.



- بخش خصوصی را در این تغییرات برای خدمت‌رسانی بهتر به افراد دارای معلولیت دخیل کنید.



- عمل مثبتی برای یاری به معلولان در محیط کاری انجام دهید.



2. امکان دسترسی افراد دارای معلولیت را به اماکن مختلف فراهم کنید. برای مثال:

- قوانینی برای ساخت و ساز فضای قابل دسترس و دسترسی آسان‌تر معلولان به اماکن عمومی و خدمات وضع کنید.



- موانع و اشیایی فیزیکی که سد استفاده و لذت بردن معلولان از اماکن عمومی، ساختمان‌ها و وسایل حمل و نقل می‌شوند را بردارید. برای مثال، در مدارس، مراکز تجاری و ساختمان‌هایی که فقط پله دارند از سطوح شیب‌دار استفاده کنید.



- امکانات جدید طراحی کنید - برای مثال اتوبوس‌ها، بیمارستان‌ها، اطلاعات و خدمات جدیدی که همه بتوانند به راحتی از آن‌ها استفاده کنند.



3. جهت ارتقا سطح خدمات و کمک‌ها به افراد دارای معلولیت برای ایجاد زندگی مستقل و دخیل ساختن آن‌ها در جامعه اقداماتی به عمل بیاورید. برای مثال:



- صندلی چرخ‌دار، عصا، سمعک و برنامه‌های متن‌خوان رایانه‌ای برای معلولان فراهم کنید.



- اطلاعاتی مربوط به فناوری و خدماتی که به افراد دارای معلولیت در ارتقا سطح زندگی‌شان کمک می‌کنند را فراهم کنید.



- از آن‌ها در تصمیم‌گیری‌هاشان حمایت کنید.



- مترجمان مسلط به زبان اشاره در اختیار آن‌ها بگذارید.



- شخصاً (کمک فردی) به آن‌ها کمک کنید.



- برای پاسخ‌گویی به نیازهای این افراد، در طراحی خانه‌ها تغییر ایجاد کنید.



- خدمات مختلفی را در محله‌های نزدیک این افراد فراهم کنید.



- افراد دارای معلولیت باید اجازه انتخاب خدمات و حمایت‌های مورد نظرشان را داشته باشند. بهترین راه برای این کار این است که منابع مالی در اختیار آنها قرار داده و مخارج آنها را پرداخت کنید.



- حتی کشورهای فقیر هم باید منابع مالی برای ایجاد تغییر و تحول در شرایط معلولان ذخیره کنند.



کشورها باید شرایطی برای معلولان و خانواده‌های آنها فراهم کنند که در صورت تجربه تبعیض بتوانند به راحتی به دادگاه درخواست رسیدگی دهند.



4. عملی کردن تمامی قوانین و سیاست‌ها

کشورها باید از آغاز در تمامی برنامه‌ریزی‌های ملی، حقوق بشر و حقوق افراد دارای معلولیت را در نظر بگیرند.



کشورها به برنامه‌های جامع برای کل کشور نیاز دارند، نه تنها برای پایتخت و شهرهای بزرگ.



آنها برای ایجاد تغییر می‌توانند با کشورها و سازمان‌های دیگر همکاری کنند.



در نظر گرفتن انواع و اقسام خدمات

معلولان باید راه‌های مختلفی برای دسترسی به خدمات داشته باشند. گاه افراد دارای معلولیت برای رفع نیازهایشان به خدمات ویژه‌ای نیاز دارند، اما کشورها باید اول به دسترسی آنها به خدمات همگانی رسیدگی کنند.



همکاری با افراد معلول

این افراد دقیقاً می‌دانند که چه عواملی مانع دخیل شدن و فعالیت‌شان می‌شوند.



کشورها باید افراد دارای معلولیت و سازمان‌های حامی آنها را در وضع تمامی برنامه‌ها، سیاست‌ها و خدمات در نظر گرفته و دخیل کنند.



بررسی و ارزیابی
دولت‌ها موظف به پی‌گیری روند اجرا و چگونگی اجرای قوانین و
سیاست‌ها هستند.



اگر افراد به این قوانین و سیاست‌ها عمل نکنند:



- دولت باید تحقیقات و اقدامات لازم را انجام دهد. برای مثال، جریمه‌های نقدی صادر کند.



- دولت باید روند اعلام شکایت را آسان کند. معلولان باید بدانند چگونه می‌توانند از قانون برای دریافت حقوق‌شان استفاده کنند و شکایت کنند.



برنامه‌ریزی برای مخارج

کشورها باید در برنامه‌های خود منابع مالی لازم برای معلولان را ذخیره کرده و روند پرداخت آن را بررسی و ارزیابی کنند.



آنها نمی‌توانند منابع مالی را صرف برنامه‌های تبعیض‌آمیز کنند. برای مثال، ساخت **موسسات بزرگی** که افراد دارای معلولیت در آنها و به دور از خانواده‌هایشان زندگی می‌کنند.



جمع‌آوری اطلاعات

دولت‌ها باید اطلاعات مربوط به تعداد معلولان در کشور و نیازهای آنها را جمع‌آوری کنند.



این به ارائه بهترین خدمات و حمایت‌های ممکن برای بزرگسالان و کودکان کمک خواهد کرد.



احترام به افراد دارای معلولیت

همه باید به این مسئله واقف باشند که افراد دارای معلولیت به اندازه همه شهروندان دیگر **حق** دخیل شدن و شرکت در جامعه را دارند.



کشورها باید آموزش‌های لازم درباره حقوق و کنوانسیون افراد دارای معلولیت را ارایه دهند تا بستری برای رفتار یکسان و برابر با این افراد فراهم شود.



5. گام بعدی

برخی کشورها برای ارابه **حقوق** افراد دارای معلولیت به آنها، اقداماتی انجام داده‌اند.



اما تغییر زمانی ایجاد می‌شود که کشورها موارد زیر را در قوانین و سیاست‌های خود اجرا کنند:



- اعلام کنند که هر گونه **تبعیضی** اشتباه است



- **حقوق** افراد دارای معلولیت را در نظر بگیرند



- در نوشتن این قوانین افراد دارای معلولیت را دخیل کنند



- روند بهبود شرایط معلولان را پیگیری و ارزیابی کنند



- منابع مالی کافی برای اجرای این قوانین و سیاست‌ها ذخیره شود



- به کشورهای دیگر در مقابله با تبعیض در برابر افراد دارای معلولیت کمک کنند.



- گزارش‌گر ویژه معتقد است که سازمان ملل باید در تمامی اقدامات‌اش حقوق معلولان را در نظر داشته باشد.



سازمان ملل باید کشورها را به همکاری در وضع قوانین و سیاست‌هایی دعوت کند که افراد دارای معلولیت را در نظر گرفته و دخیل می‌کنند.



6. کلمات ما چه معانی دارند

- دسترسی – یعنی توانایی ورود به ساختمانی یا استفاده از خدماتی.
- کنوانسیون – توافقنامه‌ای میان کشورهای مختلف.
- تبعیض – دریافت برخورد نابرابر با دیگران و پایین‌تر از دیگران براساس این که شما که هستید.
- حقوق بشر – حقوق و آزادی‌هایی که همه در جهان باید از آن‌ها برخوردار باشند.
- موسسه – جایی که افراد دارای معلولیت به دور از خانواده‌هاشان برای بلند مدت زندگی می‌کنند.
- تحقیقات – رسیدگی به مسئله‌ای برای یافتن جواب اتفاقی که افتاده.
- کمک فردی – زمانی که فردی که دارای معلولیت است برای کمک در انجام کارهایی که برای او شخصا دشوارند، کسی را استخدام می‌کند.
- سیاست‌ها – برنامه‌های کشورهای برای نحوه اجرای اقدامات.
- حقوق – اصول قانونی، اجتماعی و اخلاقی آزادی که هر فرد باید از آن‌ها بهره‌مند باشد.
- سازمان ملل – مجموعه‌ای از 193 کشور که در همکاری و مشارکت با یکدیگر تلاش دارند تا جهان را برای همه مکانی امن‌تر و بهتر سازند.
- گزارش‌گر ویژه – کسی که به کشورهای در درک پیش‌نیازها برای دریافت حقوق افراد دارای معلولیت کمک می‌کند.



This paper has been designed and produced for the United Nations by the EasyRead service at Inspired Services Publishing Ltd.

Ref ISL109 16. September 2016.



www.inspireservices.org.uk

It meets the European EasyRead Standard.



The **Making it Easier Group** making EasyRead information with **Leading Lives**.



Artwork includes material from the Inspired EasyRead Collection and cannot be used anywhere else without written permission from Inspired Services.



www.inspired.pics